

字貫案

孟森

許嗣茅緒南筆談。江西王錫侯字貫一獄。羅織甚衆。夫錫侯以小儒而欲正字典之訛。狂悖甚矣。其得禍也固宜。據此則字貫之得罪。乃在與字典有出入。不悉遵其體例耳。

字貫原書。今不可見。從友人處借得王錫侯之經史鏡一書。於其序跋中。頗可考見錫侯之爲人。蓋亦一頭巾氣極重之腐儒。與戴名世略同。斷非有菲薄清廷之意。戴則以古文自命。王則以理學自矜。俱好弄筆。弄筆既久。處處有學問面目。故於明季事而津津欲網羅其遺聞。此戴之所以殺身也。於字書而置康熙字典爲一家言。與諸家均在平隲之列。此王之所以罹辟也。

30965
經史鏡自跋云。先曾叔祖良地公。積書甚富。手鈔亦不下數十種。子一早夭。其書悉歸於我。曾祖良巢公。傳祖崇金公。考貞生府君。世守未失也。侯生五歲。從先兄景

雲破蒙。八歲通訓詁。竊藏書讀之。不忍釋。又恐父兄以爲妄汚簡籍也。日昃預藏其膏。夜閉戶篝燈閱之。津津乎有味其言也。雍正甲辰。齒十二矣。兄始命做舉業。開講未幾。自擬題成文三篇。有朋自遠方來。過則勿憚。改由水之就下。兄閱之。以爲通順。不加點竄。後又從族兄仲吉先生遊二年。同學者見日與先生討論今古。以爲厭。多忌嫉之。且訕笑之。於是誓不他學。有大宗祠離家百步。鎖閉一室。水漿茶飯。從地牀下穴孔而進。先考先妣。囑家人朝夕無缺。由是見識日廣。輯故事提要錄八十餘卷。乙卯竣事。丙辰連受知於謝鵝峯學博。錢孺堂明府。於北塾學憲。遂青一衿。家本貧也。然最恥向人言貧。稍有又好爲人周給。喜延賓朋。無錙銖積。心本粗。性亦帶俠。見有強凌弱。衆暴寡。蔑理法以肆毒鄉里者。經論必面斥其非。傾囊弗恤也。利害弗顧也。嘗書聯

30966 自警曰。莫倚英豪常帶俠。須知大智每如愚。奈數十年來。族姓凌替。強暴屢肆外侵。愚身當其弊。支撐竭蹶。族運不濟。身運尤乖。困於諸生中。歲十有五。濫廁賢書中。今且二十七載矣。九上春官。每當榜落之時。碌碌風塵。茫茫身世。百感交集。殆難爲懷。然遇雖窮而心愈堅。身雖勞而志不懾。每念貧賤憂戚。玉女於成之語。輒激昂自勵。日向故紙搜求。嘗編集唐詩試帖詳解。國朝試帖詳解。書法精言。國朝詩觀。西江文觀。王氏源流。望都縣志。感應篇注。若干卷。字貫數十卷。皆已梓行。唯故事提要。錄藏於篋。今此經史鏡八十卷。則固竭區區之精力而爲之者也。寒峻苦無購書之力。尤苦於無讀書之暇。偶得未見之書。如獲奇珍。寢食可廢。忽家人報曰。牀頭金盡。餅中粟罄。枵腹而免交謫。難矣。又男大當婚。女大當嫁。手陳編而置兒女債於度外。亦非人情。不可近。又族紛難解。祖墓吞滅。人愁鬼泣。於此而閉戶曰。吾將上下古今也。此尤絕惻隱之心。乖孝弟之性。不可以爲人

者也。如此諸陋。備嘗之矣。非一次矣。奔走焦勞。非一日矣。苟得衣食粗足。橫逆無加。一席凝香。千卷照目。源源本本。傾精吸髓。不日不月。自必有攀躋前列者。何至推移至今。皓首無成。仍作此蠹魚生活。然此固出於數也。不可違也。又安知處優履順。將併此而不可成乎。當茲刻之竣。而覩縷於後者。庶共知此書之集。皆從紛拏困苦中煅煉而出。蓋亦身所閱歷。非僅空言摹擬也。丙申立秋日。王錫侯再識。

從右跋文推之。錫侯生於康熙五十二年癸巳。至乾隆元年丙辰而補博士弟子。已二十四歲。十五年庚午而中鄉舉。已三十八歲。考庚午江西考官。刑部侍郎嘉興錢陳羣爲正。編修溧陽史貽謨副之。是爲錢以師弟子之誼。序錫侯書。而幾被累。幸以身故得免之由來也。作跋之年。爲乾隆四十一年丙申。時字貫已刊行。尙未被訐。錫侯則已六十四歲矣。經史鏡首錫侯自序。又附識云。此書考據雖肇弱冠。起

草實自庚辰秋。在都門而操觚也。丙戌秋。攜稿赴嘉興。就政錢香樹夫子。極蒙嘆賞。序以勸梓。丁亥春。蒙司馬涂勉齋先生等勳賞開刻。戊子賞鑒而手歇。乙未秋。因刻字貫。寓吉安三年。工竣。州司馬程忍廬少府。劉慧庵昆仲先生。及諸同人。又捐貲續刻。忍廬承慈母之訓。捐穀賑荒。樂善不倦。慧庵昆仲。揭數千金。創立學舍。延師訓迪。俱能夙見其大者。又得居停黃礪邨昆仲。相將有成。自起草迄茲。十有七年。自開雕間隔。迄茲十年。書之難集也如此。集之難成也如此。鄙性粗疎。恩仇之反覆。理欲之乘除。勃不可遏之時。一手是書。如中熱喝服清涼散。疾鬱頓消矣。故訂短篇。易於攜帶耳。乾隆四十一年丙申六月。王錫侯韓伯氏識。

再以右文推之。字貫之刻。以三年工竣。其竣工之年。當卽爲乙未。要其終而言之也。乙未爲乾隆四十年。

錫侯之學問。就經史鏡觀之所分門目。如首以慶殃報復。次以酒色財氣四戒。義例粗鄙。殆爲中人以下說法。

簡端臚列師友姓名。或稱鑒閱。或稱參閱。而於庚午鄉試主司錢史姓名。裒然居首。生平以一舉鄉試爲無上之榮。兩主司爲不世之知己。此皆鄉曲小儒氣象。決非能有菲薄朝廷之見解者。首序卽錢陳羣撰。紀年丙戌。而自署爲八十一歲。次蔣士銓。蓋庚午同出錢門。以其登高第而借重焉。參閱益友中。亦首列士銓之名。觀其種種標榜之法。錫侯之爲人可知。要於文字獲罪。竟以大逆不道伏誅。則去之遠矣。陋儒了無大志。乃竟如後世所謂國事之犯。以國家仇此匹夫。亦可見清廷之冤濫矣。

字貫之獄。發於乾隆四十二年丁酉。當錫侯刻經史鏡成時。不過一年之隔耳。訐告者爲錫侯同縣同姓之新昌民人王瀧南。所牽涉者。江西巡撫海成。以從寬審擬獲罪。大學士管兩江總督高晉。以失察降級。署江西布政使贛南道周克開。按察使馮廷丞。以閱看字貫。不能檢出悖逆重情。革職交刑部治罪。旋諭加恩發往江南。

30968 以同知委用。此江西官吏之被累者也。以本書題識而牽涉者。侍郎李友棠。於字貫書首題一古詩。而革職友

棠。江西臨川人。穆堂之孫也。錢陳羣以序錫侯所撰之

經史鏡。及唐人試帖詳解。史貽直以序王氏家譜。俱以已故而奉無庸深究之諭。并云。使伊二人尙在。自當向其究問云云。此師友鄉先達之被累者也。

東華錄之始見此案。在乾隆四十二年十月癸丑。諭軍機大臣等。海成奏。據新昌縣民王瀧南。呈首舉人王錫侯。刪改字典。另刻字貫。實爲狂妄不法。請革去舉人。以便審擬等因。一摺。朕初閱以爲不過尋常狂誕之徒。妄行著書立說。自有應得之罪。已批交大學士九卿議奏矣。及閱其進到之書。第一本序文後凡例。竟有一篇。將聖祖世宗廟諱。及朕御名字樣開列。深堪髮指。此實大逆不法。爲從來未有之事。罪不容誅。卽應照大逆律問擬。以申國法而快人心。乃海成僅請革去舉人審擬。實大錯謬。是何言耶。海成旣辦此案。豈有原書竟未寓目。

率憑庸陋幕友。隨意黏籤。不復親自檢閱之理。況此篇乃書前第十葉。開卷卽見。海成豈雙眼無珠。茫然不見耶。抑見之而毫不爲異。視爲漠然耶。所謂人臣尊君敬上之心安在。而於亂臣賊子人人得而誅之之義。又安在。國家簡用督撫。厚給廉俸。豈專令其養尊處優。一切委之劣幕。並此等大案。亦漫不經意。朝廷又安藉此輩尸位持祿之人乎。海成實屬天良盡昧。負朕委任之恩。著傳旨嚴行申飭。至王錫侯身爲舉人。乃敢狂悖若此。必係久困潦倒。胸多牢騷。故吐露於筆墨。其平時所作詩文。尙不知作何訕謗。此等悖逆之徒。爲天地所不容。故使其自行敗露。不可不因此徹底嚴查。一併明正其罪。著海成卽速親身馳往該犯家內。詳悉搜查。將所有不法書籍字迹。卽行封固進呈。若再不詳查。或有隱飾。是與大逆同黨矣。一面選派妥幹大員。將該犯王錫侯迅速鎖押解京。交刑部嚴審治罪。務於十一月內解到。其犯屬應行緣坐之人。亦著查明。委員分起解京。仍飭

該員等。沿途小心管押防範。如途中或有疏虞。致令自戕及免脫等事。恐海成不能當其罪也。至書中所有參閱姓氏。自係出貲幫助鐫刻之人。概可免其深究。朕於諸事。不爲已甚。此亦一端也。至所有書版。及已經刷印本。及翻刻板片。均著卽行解京銷毀。將此由六百里傳諭海成。並於各督撫奏事之便。諭令知之。

據此則訐告之王瀧南。所指爲不法者。不過謂其刪改字典耳。字典之必須刪改。留心字書之功用者。必能言之。且歷代字書。多出私家所輯。折衷詳略。各有便於承學之功。有清乃以康熙字典一書。禁錮學者之耳目。姦民以此爲奇貨。而諭旨亦從而張皇之。當其始猶未發見他罪。固已將刪改字典。指爲罪狀矣。

逮經指摘字貫原書。則以臨文不諱之故。排列康雍乾三帝之名。遂有大逆不法深堪髮指之諭。錫侯之罪。止於此矣。

是年十一月戊辰。諭軍機大臣等。前因郝碩辦理金川

軍需奏銷事件。其經手一股。雖已覈完。而各案內多有部議駁查之款。均須登答。其山東巡撫印務。見有國泰護理。是以諭令郝碩。俟覆覈全完。再行起程。前赴新任。昨江西巡撫海成奏。民人王瀧南。首告舉人王錫侯。編字貫一書。詆斥字典。海成僅請將王錫侯革審。經朕披閱其書。凡例內。竟有一篇。將廟諱御名。概行排寫。此非大逆而何。乃海成尙稱其書並無悖逆之語。實堪駭異。此篇卽在首本序文後之凡例。開卷卽見。豈得諉爲不知。海成係滿洲世僕。經朕加恩。簡任巡撫。乃於此等大逆之書。恬不爲怪。且稱其語無悖逆。實屬昧盡天良。負恩蔑理。莫此爲甚。因交部嚴加議處。今據吏部議。請將海成革職。交刑部治罪。所議甚當。海成革職外。應有餘罪。豈可照尋常案件。留任。令其復玷封疆。江西巡撫應卽開缺。但海成覆奏之摺。見在未到。是以將吏部本暫留。俟其奏到時。再行明降諭旨。而江西省藩臬兩司。同辦此案。其處分均重。將來亦難姑寬。是該省並無可護

30970

印之員。所有江西巡撫員缺。著郝碩調補。郝碩係朕素知之人。江西省又有應辦之事。且不必來京請訓。著傳諭郝碩接奉此旨。卽由川省馳驛迅速赴江西新任。並查此案辦理。本省公論以爲何如。其經手之軍需各案。初藁已經辦完。卽或部駁條款。尙須覈覆。見有富勒琿等在彼。均可逐一覆查。代爲登答。原可不專恃郝碩一人也。郝碩到江西。若海成尙無明旨。卽請此旨與彼看。將伊革職。差人送京。此旨著由六百里發往。並諭富勒琿等知之。

越七日甲戌。又諭。前因海成奏。新昌縣舉人王錫侯。妄作字貫一案。海成將大逆不法之處。視爲泛常。摺內稱其尙無悖逆詞句。全不知有尊君親上之義。是以降旨將海成交部嚴加議處。經吏部議以革職交刑部治罪。自應如此辦理。因將此本折留。今據海成奏稱。視往該犯家中。查出王錫侯纂輯各書。共十種。一併進呈。檢閱各書。俱有悖逆不法之處。各等語。見將各書暫存。俟王

錫侯解到時。嚴行審訊。從重治罪。至海成身爲巡撫。乃於初次參奏王錫侯字貫時。並不將伊書內大逆不法之處。據實覈出。轉稱其尙無悖逆之詞。實屬昧盡天良。罔知大義。不可不重加嚴懲。以爲封疆大臣喪良負恩者戒。海成著照部議革職交刑部治罪。其江西巡撫員缺。著郝碩調補。卽赴新任。所遺山東巡撫員缺。卽著國泰補授。郝碩未能卽到。著高晉前往暫管巡撫事務。其江西省承辦此案之藩臬兩司。並著高晉查明參奏。至海成此次奏到。續查出王錫侯字貫另本。前有李友棠古詩一首。李友棠身爲卿貳。乃見此等悖逆之書。尙敢作詩讚美。實屬天良已昧。伊自問復何顏忝列縉紳。李友棠卽著革職。亦不必復治其罪。又查其王氏家譜內有原任大學士史貽直序文。其經史鏡及唐人試帖詳解內有加尙書銜錢陳羣序文。使伊二人尙在。自當向其究問。今二人俱已物故。亦毋庸深究。朕近作詩。有不爲己甚去己甚之句。今辦此等案。準酌得中。卽此意也。

將此通諭中外知之。

據以上二諭。海成初參王錫侯。以王瀧南之訐告而已。尙無所容心。故於字貫。稱其尙無悖逆之語。至奉嚴諭之後。則又奏稱親往查出各書。遂併各書皆稱有悖逆不法之處矣。李友棠史貽直錢陳羣等之貽累。亦皆發生於此續奏之中。盡力羅織。以圖自救。然無及矣。考海成在當時。爲查辦禁書最力之人。曾蒙高宗特賞。國粹叢書所刻奏繳咨禁書目。內載乾隆四十一年十二月十三日。奉上諭。據海成奏。將各屬續獲應燬書籍。分晰開單進呈。並稱自展限倍價購買以來。據各屬蒐買。以及民間繳呈。應燬禁書。前後共有八千餘部之多。雖屢經家喻戶曉。乃尙不能一時淨盡。再請展限購求等語。所辦甚好。看來查辦遺書一事。惟海成最爲認真。故前後購獲應燬禁書籍。較江浙兩省尤多。江浙爲文物所聚。藏書之家。售書之肆。皆倍於他省。不應購獲各書。轉不及江西。且海成此次具摺。尙恐屢買未能遽盡。仍請

展限竭力購求。而江浙兩省。自呈繳數次後。卽未見陸續呈繳。又未將如何購求。及作何展限。設法妥辦。務期淨盡之處。據實奏聞。皆因該督撫視爲無關緊要。徒以具文塞責。並不實力查辦。則藏匿應禁之書。何由盡出。高晉三寶。辦經數年。楊魁亦已到任半載。何以輕率若此。俱著傳旨嚴行申飭。並令該督撫再行嚴飭所屬。加意收查。務使應燬之書。盡行繳出。勿敢稍有隱匿。如此番查辦之後。民間尙有違禁潛藏者。將來別經發覺。除將本人治罪外。仍惟該督撫是問。恐不能當其罪也。將此由四百里傳諭知之。海成摺並著抄寄閱看。欽此。海成以查辦禁書最出力之人。且爲各省作俑。煽近代焚書之禍。今檢清代禁書。不但明清之間著述。幾遭盡燬。乃至自宋以來。皆有指摘。史乘而外。並及詩文。充其自諱爲夷狄之一念。不難舉全國之紀載而盡淆亂之。始皇當日焚書之厄。決不至離奇若此。蓋一面毀前人

之信史。一面由己僞撰以補充之。直是萬古所無之文。

30972 字叔也。海成踴躍固寵。得之於各書。卒失之於字貫。身

受禁書之累。較他督撫爲烈。天道好還。何其巧值耶。

又據禁書總目。所載應燬王錫侯悖妄書目。有國朝詩觀前集二集。有經史鏡。有字貫。有國朝試帖詳解。有西江文觀。有書法精言。有望都縣志。有小板佩文詩韻。有翻板唐詩試帖詳解。有故事提要錄。有神鑒錄。有王氏源流。有感應篇註。今各書皆未之見。僅見經史鏡一種。於其序跋。見王錫侯之生平。於其義例。見錫侯著書之分量。此亦談故事者之一大快矣。

自字貫之獄興。清一代無敢復言字書者。桂段諸家。以治經不能不識字。則盡力於許書。以避時忌。清中葉聰明特達之士。恆舍史而談經。皆是此意。於是二百年中。

承學之士。無不是古非今。以應用之學術文字。爲市井淺俗之所爲。通人不屑道之矣。清亡而後。乃有新字典發生。此皆百餘年前大逆不道死有餘辜者也。專制之禍。事後思之。可憐亦復可笑。當清道光間。重修康熙字典。亦謂之道光字典。後竟流傳不廣。蓋其體例。不敢增損原書一字。惟於康熙以後諸帝之名。取其字樣。一一爲之缺筆。又就字典注中所引書傳詩文語句。多爲之核對原書。有所校正。成考證十二冊。計更正二千五百八十八條。是爲清一代重修字典之盛業。字貫之案。拘束學人。至斯而極。科學日繁。文字日益拘陋。恐久久終受淘汰矣。

